ఆదివారం 3 మే 2009 ఈనాడు హైదరాబాద్



B. Sarada, Eluru

- Q. మీరొకటేట
 Why? what's (what has) he been upto? అంటే- ఏం?

 ఏం చేశాడేమిటి?
 అని వివరించారు.

 అయితే చేశాడు అనే అర్థం ఉన్న పదం ఇందులో ఎక్కడ ఉంది?
 Upto ఎందుకు వచ్చింది?

 వవరించగలరు.
 మీరించగలరు.
- A. What's he been upto?- ఇక్కడ be upto కు idiomatic గా ఏం చేస్తున్నాడేమిటి? అనే అర్థం వస్తుంది. ఒక group of words లోని మాటలకు ఒక్కొక్కడాని అర్థానికీ, మొత్తం వాటి అర్థానికీ సంబంధం లేకపోవడమే idiom/ usage లక్షణం. తెలుగులో కూడా, నదుం వాల్చడం అనే మాటకూ విశ్రాంతి తీసుకోవడం అనేదాని అర్థానికీ సంబంధం ఏంలేదు కదా? అది practice వల్ల మనకు అర్థం అవుతుంది, మనం కూడా మనకు తెలియకుండానే correct గా వాడేస్తుంటాం.

K.Vijay, Sindhanur, Karnataka

ಕೆಂದಿ ವಾಕ್ಯಾಲಕು ತಲುಗುಲ್ ಅರ್ಥಲನು ತಾಲಿಯಜೆಯಗಲರು.

- **Q.** The two boxers did their best to knock each other out.
- A. ఆ ఇద్దరు boxers (ముష్టియుద్ధాలు చేసేవారు) ఒక ర్పొకరు ఓడించాలని
- దాలా ప్రయత్నించారు. Q. I hope that you all
- enjoy each other company.
- A. మీరిద్దరూ ఒకరితో ఒకరు సరదాగా గడుపుతారని ఆశిస్తున్నాను.
- **Q.** They cannot stand one another's presence.
- **A.** వాళ్లిద్దర్లో ఒకరితో ఒకరికి పడదు.
- Stand ఇక్కడి అర్థం- సహించడం/భరించడం, ఎక్కువ not తో వాడతాం.
- **Q.** I wish I lived in a big city. It is so boring in the country.
- A. I wish I lived in a big city... = నేను పెద్ద నగ రంలో ఉంటే ఎంత బాగుంటుందో! (ఇప్పుడు నేను పెద్ద నగరంలో లేను).
- Country = దేశం మాత్రమే కాదు, గ్రామం/ గ్రామాలు అనే అర్థాలు కూడా ఉన్నాయి.
- Q. I wish I was 55.
- A. నాకిప్పుడు 55 ఏళ్లుంటే ఎంత బాగుంటుంది! (నా వయసిప్పుడు అదికాదు)
- Q. I wish you'd learn to read and write.
- A. I wish you'd = I wish you would ... = నువ్వది చేయాలని నా కోరిక.
- **Q.** I wish I had planned things properly. I wouldn't have got into this mess now.
- A. I wish I had planned things properly = సరిగా plan చేసుకునుంటే (గతంలో) బాగుండేది. సరిగా plan చేసుకోలేదు.
- Q. I was in time to wave Tarun bye bye at the airport
- A. To wave bye bye = వీడ్కోలు చెప్పేటప్పుడు చేతు లూపడం
- Q. Towards the evening -
- **A.** సాయంత్రానికి- towards the evening. Towards the end = చివరకు
- Q. Thanks for your concern.
- A. మీ ఆతురతకు (concern) (మమ్మల్ని గురించి) ధన్యవాదాలు
- **Q.** We got to the airport in time to have a coffee before checking in.
- A. లోపలికెళ్లేముందు (before checking in) coffee తీసుకునే time ఉండింది.
- Q. I was about to close the door when just in time I remembered my key.
- A. తలుపు మూయబోతుంటే (About to close the door) సమయానికి సరిగా తాళం చెవి గుర్తుకొచ్చింది.
- **Q.** In turn
- A. In turn = వంతుల వారీగా/ ఒకరి తర్వాత ఒకరు

- Q. Come, do ముందు would వచ్చేట్టు కొన్ని ఉదాహ రణలు ఇవ్వండి. I have planted six rose-bushes so far this morning. ఇందులో rose-bushes అరం ఏమిటి?
- A. I hope you'd (you would) come.
 She hopes he would do it.
 Would you have a cup of coffee?
 (coffee తీసుకుంటారా? అనడగడం మర్యాదగా)

Rose bushes - గులాబీ మొక్కలు/ పొదలు

- Q. Present perfect continuous tense లో would మ ఎలా ఉపయోగిస్తామో వివరించగలరు.
- A. Present perfect continuous tense లో would ఎలా వస్తుంది? -'would' ఎప్పుడూ, future from the past గా/ formal requests/ wishes/ past practices తెలి పేందుకు వాడతాం.
- Q. Where has pooja been all these days? ఈ ప్రశ్నకు సమాధానం ఎలాగో తెలుపగలరు.
- **A.** She has been here only.

She hasn't gone any where.

(మీ question కు అర్థం, ఇన్ని రోజులూ పూజ ఎక్కడ ఉంది అని. ఇక్కడే ఉంది, ఎక్కడికెళ్లలేదు అని జనాబు) అందుకని-ఇక్కడ ఈ వాక్యంలో -అతడి గురించి అతడేమనుకుంటున్నాడు? అనేందుకు,

What <u>does</u> (Helping verb)

<u>he</u> <u>think</u> of himself? అంటాం. (Subject) (Main verb)

- Q. నువ్వు నాకు గుర్తొచ్చావు అనే దాన్ని I got you అంటామా? లేదా I get you అనొచ్చా? తెలుపగలరు.
- A. I got you = నాకు అర్థమయింది.

l get you = నాకు అర్థమవుతోంది.

నువ్వు నాకు గుర్తొచ్చావు = Now I remember you.

- Q. ఆమె ఇప్పుడు ఇంటికి వెళ్లాలనుకుంటోందా? అనడానికి Does she want to go home now అనాలా? లేదా Does she think of going home now
- A. Does she want to go home now? = ಆಮೆಕು ಇಂಟಿಕಿ ವಿಕ್ಲಾಲನುಂದಾ? / ಆಮೆ ಇಂಟಿಕಿ ವಿಕ್ಲಾಲನಿ ಕ್ರ್ ಕುಂಟಿಂದಾ?

He took an egg this morning.

ఇక్కడ egg కూడా countable, singular. అందుకని దానిముందు 'an'.

a = an = ఒక. అయితే అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ, a, ఏ, ఐ, ఒ, ఓ, ఔ- ఈ శబ్దాలతో ప్రారంభమయ్యే English మాటల ముందు an వాడతాం. మిగతావాటి ముందు a వాడతాం.

a book, a girl, a tree etc. an elephant, an ant, an idea etc. Uncountable ముందు a/ an రాదు.

- Q. జయం, అపజయాలకు సరైన అర్థం చెప్పగలరు.
- A. జయం = success (ప్రయత్నంలో) Victory/ conquest (యుద్ధాల్లో) అపజయం - failure (ప్రయత్నాల్లో)

అపజయం - failure (ప్రయత్నాల్లో) defeat = (యుద్ధం/ పోటీల్లో).

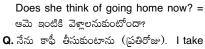
It's really boiling hot in here

SPOKEN ENGUSH

- Q. Wish ను past progressive తో వాడతారు. అదెలాగో కొన్ని ఉదాహరణలు ఇవ్వగలరు.
- A. He was wishing to return home as soon as possible = వీలయినంత త్వరలో ఇంటికెళ్లాలని కోరుకుంటున్నాడు (గతంలో) అతడు- కానీ సాధారణంగా progressive tense లో వాడకపోవడమే మంచిది.

R. Chaitanya, Nellore

- Q. నేను వెళ్లినప్పుడు అతడు ఇంటి వద్ద లేడు. దీన్ని ఇంగ్లిష్లో He had not at home, when I went for him అనొచ్చా?
- A. Whenever I went for him place he was not at
- Q. చాలా జాగుంది కదా అనేదానికి మీరు ఒకచోట Isn't it really wonderful? అని ఇచ్చారు. Is it really wonderful? అంటే అర్థం ఏమిటి? అది నిజంగా జాగుందా అనేకదా? మరి Is it not really wonderful? అంటే జాగోలేదు అని కదా. తప్పయితే వివ
- A. Is it really wonderful? అది నిజంగా గొప్పగా ఉందా? ఇలా అడిగినప్పుడు వచ్చే భావం అడిగేవాళ్లకు దాని గురించి తెలియదు. అది గొప్పగా ఉందా లేదా అని తెలుసుకునేందుకు వేసే ప్రశ్న అది.
 - అది నిజంగా గొప్పగా ఉంది కదా? అంటే అది గొప్పగా లేదా? అని అర్థం. అంటే మాట్లాడుతున్నవారికి అది గొప్పగానే ఉంది, వినేవాళ్లకు కూడా అది గొప్పగా ఉందా అని తెలుసుకునేందుకు వేసే ద్రహ్మ అది.
- ${f Q}$. అతడి గురించి అతడు ఏమనుకుంటున్నాడు అనడానికి What he thinks about him? అనొచ్చా?
- A. What he thinks of him? ఇది ప్రశ్నగా సరికాదు. English లో మీకు తెలుసు కదా? English లో questions లో, ఎప్పుడూ verb ముందొస్తుంది, ఆ తర్వాత subject వస్తుంది. లేకుంటే, Helping verb, Main verb రెండూ ఉంటే, Helping verb ముందూ, ఆ తర్వాత subject, దాని తర్వాత Main verb వస్తుంది. ఇక్కడి verb- thinks- ఇది 2nd Regular Doing Word. ఇది question లో వచ్చినప్పుడు, does think అవుతుంది. Not తో వచ్చినప్పుడు కూడా does think అవుతుంది. Does think లో does, helping verb.



- coffee అంటాం. I take the coffee అనకూ డదా? A. The వాడకం. ఒక మాట ముందు 'The'
- A. The వాడకం. ఒక మాట ముందు 'The' వాడాలా లేదా అని తెలుసుకునేందుకు, ఆ మాట ముందు, ఏ (which) అని question వేసు కుంటాం. దానికి answer వస్తేనే the వాడతాం. లేకపోతే వాడం.

I take coffee- ఇక్కడ ఏ (which)- coffee తీసుకుంటాను? ఇక్కడ సమాధానం లేదు కాబట్టి 'the' వాడం.

l like the coffee at that restaurant = ভ restaurant లో coffee నాకిష్టం.

ఏ coffee నాకిష్టం? - ఈ ప్రశ్నకు జవాబు, ఆ restaurant లో coffee అని వస్తుంది. కాబట్టి ఈ sentence లో coffee ముందు, 'the.

Cotton grows in India = భారత్లో పత్తి పండు తుంది. ఏ (Which) cotton? - No answer. So no 'the' before 'cotton' in this sentence.

The cotton grown in India is not of good quality = భారత్లో పండే పత్తి అంత నాణ్యమైంది కాదు. ఏ పత్తి (Which cotton)? అనే ప్రశ్న వేసు కుంటే భారత్లో పండే పత్తి (grown in India) అని answer ఉంది కాబట్టి, ఇక్కడ the cotton అంటాం.

- Q. A, An, the అనేవి ఎప్పుడెప్పుడు ఉపయోగించాలో వివరించగలరు.
- A. లెక్కించే వస్తువులను/ విషయాలను countables అంటాం- book, pen, teacher, man, mother etc.- వీటన్నింటినీ ఇన్సి, ఇంతమంది అని సంఖ్యల్లో చెప్పాం. కాబట్టి ఇవి countables. లెక్క పెట్టని వాటిని అంటే కొలతలోకానీ, బరువులోకానీ చెప్పేవాటిని uncountables అంటాం- milk, rice, sugar లాంటివి.

countables కు మాత్రమే, singular number, plural number ఉంటాయి. uncountables ను ఎప్పుడూ singular గానే వాడతాం. వాటికి plural ఉండదు. వాటిముందు మాత్రం a/ an రావు.

Countables కు, singular, plural ఉంటాయి కదా? ఓ countable singular లో ఉన్నప్పుడు, దాని ముందు a కానీ an కానీ కచ్చితంగా వాడాల్సిందే.

He bought a pen yesterday. ఈ sentence లో, pen - countable. అది singular కదా? అందు కని 'a pen' అన్నాం.

Sindhanur, Karnataka

కింది తెలుగు వాక్యాలను ఇంగ్లిష్లలో తెలుపగలరు.

- Q. నేనూ ఆ అమ్మాయిలాగే ఉంటే ఎంత బాగుంటుంది.
- A. I wish I was/ were like that girl.
- Q. ఈత కావాలంటే నీటిలోకి దూకాలి. నీటిలోకి దిగనిదే ఈత రాదు.
- **A.** Unless you get into water you can't learn swimming.
- Q. రేపు పరీక్షలు ఏ క్లాసుకున్నాయి? / రేపు పరీక్షలు ఎవరికున్నాయి?
- A. Which classes/ who have/ will have exams tomorrow?
- Q. అల్లరి చేసిన వాళ్లంతా ఇలా రండి.
- **A.** All those who made a noise, come here.
- Q. మాది చదువుకు తగ్గ ఫీజు.
- **A.** Our fees are in proportion to our education.
- **Q.** It's really boiling hot in here. But we have no choice.

You see it is like an oven in here. It's really boiling hot outside.

- ఈ రెండు వాక్యాల్లో in ఎందుకు ఉపయోగించారో తెలుపగలరు.
- A. In here (here కు బదులు- ఇక్కడ అనే అర్థంతో) Out/ over there (there కు బదులు- అక్కడ అనే అర్థంతో) Spoken English లో సాధారణం.
- **Q.** కింది వాక్యాలకు ప్రశ్నలు ఎలా రాయాలో తెలుప గలరు.

It has been very hot for the past two days.

She has worn the same saree for a week.

A. 1) How hot has it been here for the past two

- days
 2) How long has she worn the same sari?/
- 2) How long has she worn the same sari?/
 What has she worn for a week?
- Q. 1) Which class are you in?
 - 2) Which class are you studying in? ఈ రెండు ప్రశ్నలు కరెక్టేనా? వీటికి సమాధానంగా I am studying in 10th class అని రాయొచ్చా?
- A. రెండూ correct. అయితే which class are you doing? అనడం Spoken English లో బాగుం టుంది. అలాగే I am doing 10th class, better.
- Q. Hey, Oh, Yeah, Oh really, Hi, Oh yes, Ah, Hai ఈ పదాల pronunciation, meaning, usage తెలుపగలరు
- A. Hey/ Hai/ Hi = ఒకరిని పలకరించడం, ఒకరిని పిలవడం.

Yeah (యా) = Yes.

Oh, really? = నిజమా? ; Hi (హై).

Spoken English పాత వ్యాసాలకోసం క్లిక్ చేయండి.. URL: http://www.eenadu.net/spoken/spoken.htm

Jagan: So you failed to live up to your dad's expectations. Is that your worry?

(అయితే నువ్వు మీ నాన్న ఆశించినంత గొప్పగా చేయలేకపోయావు. అదేనా నీ బాధ?)

Ratna: That's right. I did my best and you know

(అవును. నా శక్తికొద్దీ నేను చేశాను. నీకూ తెలుసు.)

Jagan: By all accounts, of course. Perhaps your dad's expectations are too high.

> (ఆ విషయం తప్పకుండా అందరూ అంటారు. బహుశ మీ నాన్న మరీ ఎక్కువ ఆశిస్తున్నా

Ratna: Yea. That he does. He wants his children to have access to the best institutions in the country.

> (అవును. అదే చేశాడాయన. దేశంలోని అత్యుత్త్రమ సంస్థల్లో తన పిల్లలకు ప్రవేశం ఉండాలని ఆయన అనుకుంటాడు.)

Jagan: That he has a right to, and there's no denying it. But nothing wrong if he goes easy on you. So long as you make your efforts sincerely, and don't take things

what's there to complain about?

అనుకునే (ಅಲ್ హక్కు కుంది.

ఆయన ణది ఎవరూ కాదనలేరు.

కానీ ఆయన మీ మీద అంత తీవ్రత చూపించ కుండా ఉంటే పెద్ద తప్పేంకాదు. మీరు మన స్పూర్తిగా మీ ప్రయత్నాలు చేస్తున్నంతసేపూ, ఏమీ సడలించకుండా ఉన్నంతసేపూ, పెద్ద తప్పు పట్టాల్బిందేంలేదు కదా?)

Ratna: That's my point too. He observes that we, especially me, are always on the go. There were occasions when he wanted me to relax too but I never let up.

> (ಅದೆ ನೆನನೆದಿನಾ. ಆಯನ ಗಮನಿಸ್ತುನೆ ఉంటాడు, మేం, ముఖ్యంగా నేను ఎప్పుడూ తీరిక లేకుండా పనిచేస్తూనే ఉండటం. ఇంకా ఆయన నన్ను కాస్త విశ్రాంతి తీసుకోమన్న సందర్భాలూ ఉన్నాయి. నేనే నా శ్రమ ఎప్పుడూ తగ్గించలేదు.)

Jagan: Take it easy. He will soon know. Some times there's no accounting for the results of our efforts. But be sure. Your hard work won't go waste. It will certainly stand by you in some other manner.

> (బాధపడకు. ఆయనా తెలుసుకుంటాడు. కొన్నిసార్లు మన కృషికి వచ్చే ఫలితాలను గురించి మనం ఏం చెప్పలేం. నీ కృషి ఎప్పటికీ వృథా కాదు. అది నీకు ఇంకో విధంగా తోద్చడుతుంది.)

Ratna: That's my hope too. If only dad looked at it so! I still feel that I've let him down when I look at him.

> (నా ఆశా అదే. నాన్న కూడా ఆ విధంగా అను కుంటే ఎంత బాగుంటుంది! ఆయన్ను చూసి నప్పుడల్లా నాకనిపిస్తుంది ఆయన ఆశలు వమ్ము

Jagan: The sooner you get over such a feeling the better for you and your dad too. Look to the future. Don't let the past weigh you down.

> (ఆ భావం నువ్వెంత త్వరగా పోగొట్టుకుంటే నీకూ, మీనాన్నకూ అంత మంచిది. గతం నిన్ను కుంగిపోయేలా చేయకూడదు.)

Ratna: Thank you, uncle. Your words have argued me out of my lowly feeling. I will try to let my success in the next attempt speak for itself.

> (చాలా థ్యాంక్స్, నీ మాటలు నన్ను నా న్యూనతా భావం నుంచి బయటపడేలా చేశాయి. వచ్చే ప్రయత్నంలో నా విజయమే నన్ను గురించి మాట్లాడేలా చేస్తుంది.)

lowly feeling = కుంగతీస్తున్న ఆలోచన

Jagan: That's the spirit, boy.

(అదీ ఇప్పుడు కావాల్సిన ఉత్సాహం.)

Ratna: By the way, uncle, did your friend's son get the scholarship amount he had been expecting?

> (అదిసరేగానీ మామయ్యా, మీ స్నేహితుడి కొడుక్కి తను ఆశిస్తున్న స్కాలర్షిప్ వచ్చిందా?)

Jagan: He did of course, but that was too little, too late.

> (రావడానికి వచ్చింది. అయితే అది అంతంత మాత్రమే, అదీ చాలా ఆలస్యంగా.)

Ratna: That's a pity. So what's he going to do about it?

> (అది చాలా దురదృష్టం. తను ఏం చేయబోతు న్నాడు?)

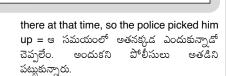
Jagan: He has accepted it. But whilst he was at it. he had the offer of another scholarship. That is going to be a good

(తీసుకున్నాడు. అయితే అతడా పనిలో ఉన్న

No access Access barred/ Access denied = |పవేశానికి అనుమతి లేదు

Computer లోని కొన్ని చూసే files ను వీల్లేకపోతే access denied/ access barred అని కనిపిసుంది

- 3) No denying = కాదనేది లేదు (ఒక విషయం నిర్వి వాదంగా ఒప్పుకోవడం)
 - a) There is no denying that Dr. Abdul Kalam is the father of the modern rocketry in India = డాక్టర్ అబ్దుల్ కలామ్ భారత్ ఆధునిక రాకెట్ విజ్ఞానానికి ఆద్యుడు అనేది కాదనలేం/ కాదనలేని విషయం.
- b) There is no denying that a knowledge of English communication skills is essential to a good career = మంచి ఉద్యోగ వ్యాపకాలకు English communication skills చాలా అవసరం అనే విషయం ఎవరూ కాదనలేరు.



- 8) To get over = మనలను వేధిస్తున్న సమస్యను/ భావాన్ని వదుల్చుకోవడం.
 - a) The father is unable to get over the feeling that he hasn't done enough for his son's future = తన కొడుకు భవిష్యత్తుకు తనేం చేయలే కపోయాననే భావం ఆ తండ్రినీ వీడటంలేదు.
 - b) She finally got over the feeling of neglect at home= తనను తన కుటుంబం నిర్లక్ష్యానికి గురి చేస్తుందనే భావాన్ని ఆమె చివరికి పోగొట్టుకుంది.
- 9) Weigh (somebody) down = కుంగదీయడం
 - a) The feeling of loneliness is weighing her down = ఒంటరితనం ఆమెను కుంగదీస్తోంది.
 - b) He is always in high spirits. Nothing can weigh him down = అతనెప్పుడూ ఉల్లా సంగా ఉత్సాహంగా ఉంటాడు.

Go easy on the youngsters ఏదీ అతడిని కుంగదీయలేదు. little, too late సహాయం/ న్యాయం లాంటివి అరకొరగా అందడం,

a) The relief measures to the flood victims were too little and too late = వరద బాధితు లకు అందిన సహాయక చర్యలు, చాలినంతగా లేక పోవడమే కాకుండా ఆలస్యంగా అందాయి.

అదీ ప్రయోజనం లేనంత ఆలస్యంగా.

b) Justice was done to the old couple, but it was too little and too late = వృద్ధ దంపతు లకు న్యాయమైతే జరిగింది, కానీ అది చాలీ చాలనంత, చాలా ఆలస్యంగా.

TPOKEN ENGLISH

ప్పుడు ఇంకో స్కాలర్ష్షిప్ వచ్చిందతడికి. అది మంచి మొత్తమే.)

*ဇ*ဝဂ္ဂဃာထုံး 548

Ratna: That's good. OK. Uncle, I must be off. See you. (మంచిది. నేను వెళ్లాలి. వస్తామరి.)

Jagan: Bye.

బాగా వాడుకలో ఉండి, మన సంభాషణను సరళతరం, సహజం చేసే మరికొన్ని Phrasal Verbs ను ఇప్పుడు చూద్దాం. వీటిని మీ సంభాషణలో వాడండి. ఇవన్నీ కూడా అందరికీ అంటే వాడేవారికీ, వినేవాళ్లకూ సులభంగా అర్థ

Look at the following expressions from the dialoque above:

- 1) By all accounts
- 2) Have access to
- 3) No denying
- 4) Go easy on somebody
- 5) Be on the go
- 6) Let up
- 7) No accounting for
- 8) To get over
- 9) Weigh somebody down
- 10) Too little, too late.
- 1) By all accounts = From all accounts = అందరూ ఒప్పుకునే విషయం/ అందరూ అనే మాట.
 - a) By (from) all accounts Sachin is the greatest batsman that Cricket has ever seen = డ్రికెట్ చరిత్రలో సచిన్ అంత గొప్ప బ్యాట్స్మ్మ్స్న్ లేడనే విషయం అందరూ అనేదే.
 - b) I've never been to Kashmir but it's a lovely place, by all accounts = నేనింతవరకూ కాశ్మీర్ చూడలేదు, కానీ అందరూ అంటారు అది చాలా సుందర ప్రదేశమని.
- 2) Have access to = ಒక ಟ್ರದೆಕಾನಿಕೆ/ ಒಕ ವ್ಯಕ್ತಿನಿ కలుసుకునేందుకు, ప్రవేశం/ అనుమతి ఉండటం.
 - a) He has access to any place in the airport, as he is an airport employee = అతడు విమా నాశ్రయం ఉద్యోగి కావడంతో అతడికి విమా నాశ్రయంలో ఎక్కడికైనా ప్రవేశం ఉంది.
 - b) Not all have access to the chief minister = ముఖ్యమంత్రి దగ్గరకెళ్లేందుకు అందరికీ అనుమతి

- 4) Go easy on somebody = (ఎవర్నయినా) అంత తీవ్రంగా ఒత్తిడి పెట్టకుండా ఉండటం.
- a) Go easy on the youngsters. Don't put them in residential institutions and make them learning machines = పిల్లల మీద అంత ఒత్తిడి పెట్టకండి. Residential సంస్థల్లో ವಾಳ್ಲನು పಡೆಸಿ ಕದಿವೆ ಯಂಡ್ರಾಲುಗ್ ವೆಯುದ್ದು.
- b) He wants to go easy on his subordinates = తన కింది ఉద్యోగుల మీద అతడు అంతగా ఒత్తిడి పెట్టకూడదని అనుకుంటున్నాడు.
- c) The Doctor advised him to go easy on his walking and other exercises = వాకింగ్ ఇతర వ్యాయామాల తీ(వతను తగ్గించమని డాక్టర్ అతడికి సలహా ఇచ్చాడు.
- 5) Be on the go = Be on the move = ම්රිජ ව්ජ పనులమీద తిరుగుతుండటం.
- a) Ever since I joined here I've been always on the go = ఇక్కడ నేను చేరినప్పటి నుంచి అసలు తీరికలేకుండా ఉన్నా.
- b) She is always on the move, so her dad finds no time to talk to her of her marriage = ఆమెకెప్పుడూ తీరికుండదు, అందుకని వాళ్ల నాన్నకు ఆమెతో ఆమె పెళ్లి విషయం గురించి మాట్లాడే సమయమే ఉండటం లేదు.
- 6) Let up = తగ్గడం/ తగ్గించడం (శ్రమలాంటి వాటిని)/ ఊరట చిక్కడం.
 - a) There has been no let up in the terrorist threat to India = తీవ్రవాదుల వల్ల ప్రమాదంలో భారత్కు ఏమాత్రం ఊరట చిక్కడం లేదు.
 - b) There has been no let up in the rain since yesterday = నిన్నటి నుంచి కురుస్తున్న వానతో తెరిపిలేకుండా ఉంది.
 - c) Pakistan hasn't let up its hate campaign on India = భారత్ మీద పాక్ ద్వేషోద్యమాన్ని తగ్గించడం లేదు.
- 7) There's no accounting for (something) = ఒక విషయానికి కారణం చెప్పలేకపోవడం.
 - a) There's no accounting for taste, is there? = ఒకరి అభిరుచులకు కారణం ఉండదు కదా? ఒక్కొక్కరికి ఒక్కొక్క దానిమీద ఇష్టం ఉంటుంది, దానికి కారణమేమీ ఉండదు అని అర్థం)
- b) No accounting why people vote for a party = ఓ పార్టీకి (పజలు ఎందుకు ఓటేస్తారో చెప్పలేం.
- c) There's no accounting for his presence



P. Sujatha, Sindhanur, Karnataka

- Q. In respect of అనే idiom అర్థాన్ని తెలుపగలరు.
- A. In respect of = ఒకదానికి సంబం ధించి/ ఆ సందర్భంగా

In respect of your application for a job you will hear from us soon = ఉద్యోగం కోసం మీరు పంపిన application గురించి/ కు సంబంధించి మీరు మా దగ్గర నుంచి త్వరలోనే వింటారు.

- Q. Formal, informal; formal words, informal words అంటే ఏమిటి? అలాగే formal language, informal language ల గురించి తెలుపగలరు.
- A. Formal = కొన్ని కొన్ని పద్ధతులూ గౌరవ మర్యా దలూ, లాంఛనాలు పాటించాల్సిన పరిస్థితులు సభలూ సమావేశాల్లో మనకంటే పైస్థాయిలో ఉన్న వాళ్లతో వ్యవహరించేటప్పుడూ, మనం గౌరవించాల్సిన వాళ్లతో మెలిగేటప్పుడూ పాటించాల్సిన పద్ధతులన్నీ formal. ఇంటికొచ్చిన వాళ్లను ఆహ్వానించి కూర్చోమ నడం, మంచినీళ్లడగడం - ఇవన్నీ formalities. అలా మెలిగేటప్పుడు మనం formal గా ఉంటాం. అలాంటి సందర్భాల్లో వాడే భాష formal language.

అలాకాకుండా పద్దతులు పాటించాల్సిన అవసరం లేకపోవడం informal. మన కుటుంబంలోని వాళ్లతో, ేస్నహితులతో చనువుగా మసలుతున్నప్పుడు, మనం informal గా ఉంటాం. అప్పుడు వాడే మాటలు

- Q. వాక్యాల మధ్యలో in which అని వస్తూ ఉంటుంది. దీని అర్థాన్ని ఉదాహరణలతో తెలుపగలరు.
- A. This is the city in which there is the temple of Kanaka Durga. (కనకదుర్గ గుడి ఏ ప్రదేశంలో ఉందో ఆ ప్రదేశం/ నగరం ఇదే). మామూలుగా అనే విధం - కనకదుర్గమ్మ గుడి ఉన్న ప్రదేశం ఇదే. Maths is the subject in which I am weak = నేను సరిగా చేయలేని సబ్జెక్టు మ్యాథ్స్ In which = ಎಂದುಲ್ ಅಯಿತೆ ఉಂದ್ ಅದಿ.

Spoken English పాత వ్యాసాలకోసం క్లిక్ చేయండి.. URL: http://www.eenadu.net/spoken/spoken.htm



C. Janardhan, Nalgonda

- Q. You can count on me ఈ వాక్యానికి తెలుగులో అర్థం తెలుపగలరు.
- A. You can count on me = నా మీద నువ్వు ఆధారపడవచ్చు (నీకు నేను తప్ప కుండా సాయం చేస్తాను)

To count on = (ఒకరిమీద) ఆధారపడటం.

- Q. మీరు నాకు ఇప్పించిన టీవీ పనిచేయడం లేదు. ఈ వాక్యాన్ని ఇంగ్లిష్లో ఎలా చెప్పాలి?
- A. The T.V. you got for me is not working/ Something is wrong with the T.V. you got for
- Q. కింది పదాలకు అర్హాలు వివరించగలరు. a) Ain't b) gonna c) gotta d) kinda
- A. Ain't = am not (ఇది American blacks వాడుక-I ain't going there = I am not going there educated వాడే మాటకాదు.)

qonna = going to

gotta = got to

I've gotta go there = I've got to go there = నేనక్కడికి వెళ్లాలి.

kinda = Kind of

It's a kinda fish = It's a kind of fish.

- Q. Till. until ຍ తెలుపగలరు.

B. Sattibabu, Kadiam

- Q. ఇంగ్లిష్ భాషలో verb లేని వాక్యాలు ఉండవని ఒక చోట చదివాను. What about your food on the journey? ఈ వాక్యంలో verb ఏది?
- A. What about your food on the journey?/ How about your food on the journey? -ఇలాంటివాటిని sentence అని అనలేం. మామూ లుగా వీటిని English conversation (సంభాషణ) ఎవరితోనయినా ప్రారంభించేందుకు వాడతాం ఆ సంగతేమిటి అనే అర్థంతో.

How/ What about your friends? Are they coming? = మీ ఛెండ్స్ సంగతేంటి? వాళ్లొస్తు

Q. ఇంగ్లిష్ వాక్యాలకు తెలుగులో అర్థం చెప్పేటప్పుడు తెలుగు వాక్యాల చివర క్వశ్చన్ మార్క్ పెడుతున్నారు. ఇంగ్లిష్ వాక్యాల చివర పెట్టడం లేదు. ఎందుకని?

How about/ What about your new bike = నీ కొత్త బైక్ సంగతేంటి? (ఎలా ఉంది?)

A. తెలుగులో మనం కదా? కాదా? అని సర్వసాధార ణంగా వాడతాం కదా? దీనికి English లో సమాన మైనవి లేవు. (Question tags తప్ప). ఇప్పుడు ఈ కింది sentence చూడండి.

Why (do you) read the newspaper. You can watch the news on the TV. = Newspaper ఎందుకు చదువుతావు. వార్తలు టీవీ లో చూడొచ్చు ఇలా అనే బదులు మనం మామూలుగా 'వార్తలు టీవీలో చూడొచ్చు కదా?' అనడం సహజంగా

ఒక భాషలోంచి ఇంకో భాషలోకి అనువదించే టప్పుడు ఎలా ఉంటే అలా అనువదిస్తే కాస్త కృతి మంగా ఉంటుంది. అంతేకాకుండా నువ్వు నిన్న మీటిం గ్ కు రాలేదు అనేందుకంటే ఎందుకు రాలేదు? అనడం ఎక్కువ అర్థాన్ని ఇస్తుంది.

Hi Priya you're not to seen = 'నువ్వు కనిపించ డంలేదు' కంటే నువ్వేంటి కనిపించడం లేదు? / నువ్వు కనిపించడంలేదేం? అనడం తెలుగులో సహజంగా అని పిస్తుంది అనే ఉద్దేశంతో Question mark (?) English ಲ್ ಶೆಕರ್ಮಿಯನಾ ತಿಲುಗುಲ್ ವಾడతాಂ.' ? లేకుండా కూడా అనువదించవచ్చు, పెద్ద తేడా ఉండదు.

- Q. a) He is through with his home work.
 - b) He has completed his home work.
 - పై రెండు వాక్యాల మధ్య ఉన్న తేడా ఏమిటి?
- A. He has completed his home work.

He's through with his home work. మీరన్నట్లు ಮುದಟಿ sentence, ರಾಂಡ್ sentence ಕಂಟೆ సులభంగా అర్థం అవుతుంది. అయితే conversation (సంభాషణ)లో variety కోసం ఎప్పుడూ ఒకేమాట

వాడం. తెలుగులో కూడా అంతేకదా? అతడు home work పూర్తి చేశాడు - దీన్నే రకరకాలుగా చెప్పవచ్చు ఉదాహరణకు అతడి హోంవర్క్ పూర్తయ్యింది/ అతడి హోంవర్క్ అయ్యింది - ఇలా.

జనగణమన పాడదామా ఇక? అని కూడా అంటాం కదా, 'పూర్తిచేద్దామా' అనే అర్థంతో.

'Be through' (= complete) - ఇది idiom English లో. సందర్భాన్ని బట్టి సులభంగా అర్థం

Q. If I have any time left that day, I will go to your place.

lf అనేది ఎప్పుడెప్పుడు ఉపయోగించాలి.

left లేకుండా వాక్యం రాయకూడదా? will go బదులు will come రాయకూడదా?

A. If = ಅಲ್ ಅಯಿತೆನೆ/ ಆ పరిస్థితిలోనే.

If you pay the money, I will give you the books = నువ్వు డబ్బు కడితేనే నేను నీకు పుస్తకాలి

If you know English, you can get a good job = నీకు ఇంగ్లిష్ తెలిస్తే (తెలిసినట్టయితే), మంచి ఉద్యోగం తెచ్చుకోగలవు.

- a) If I have any time = నాకేదైనా సమయం ఉంటే..
- b) If I have any time left = నాకేదైనా సమయం

I missed you yesterday

for the past/ for the last ten davs.

P. Shvamson. **Kotaiah Camp**

Q. Would, should. could, might ఏ సందర్భంలో వాడ ತ್ ತಾರ್ ತಿಶಿಯ



A. Uses of would:

i) Will కు past form గా would వాడతాం. అంటే గతంలో నుంచి భవిష్యత్తు తెలిపేందుకు.

He says he will meet me (He says = అత నిప్పుడంటున్నాడు, he will meet me = నన్ను కలు సుకుంటానని. ఇప్పటి (present) నుంచి future చెప్పేందుకు will (meet) వాడాం కదా. కింది వాక్యాన్ని చూడండి.

He said (అతనన్నాడు, గతంలో) he would meet me (నన్ను కలుసుకుంటానని) నన్ను కలుసు కుంటానని. అతడు గతంలో చెప్పాడు అంటే అతడు నమ్మ కలుసుకోవడం, గతం నుంచి future లోకి, ಕಾಬಟ್ಟಿ would ವಾಡಾಂ.



ವೆಯ ರುವಾಯಲು ಅಪ್ಪಿನ್ಮಾರ್? (Politest form of request)

Might- may ప past form 'might'. గతంలో ఏదైనా అయి ఉండొచ్చు అనే అర్థంతో వాడతాం.

- i) I thought he might come = అతడొస్తాడేమో నని అనుకున్నా. (Past doubt)
- సందేహాన్ని ii) Might ను present లో ತರಿಸೆಂದುಕು ನ್ಯಾಡಕಾಂ

He might help you = అతడు నీకు సాయం

They might come = ವಾ೯್ಜಾನ್ತು ರೆಮಾ? (ವಾಲಾ

A. Raghupathi, Naidupet (Nellore Dist)

- Q. Simple present కు Simple future కు రెండింటికీ ఒకే రకమైన అర్థం వస్తుంది కదా.
 - ఉదా: I do నేను చేస్తాను. (Simple Present) I will do. నేను చేస్తాను. (Simple Future)

ತೆಡ್ ತಿಲಿಯಜೆಯಗಲರು.

A. Tense ను బట్టి verb form ఇంగ్లిష్లో మారేంతగా తెలుగులో మారదు. తెలుగులో ఎప్పుడు ఒకపని జరి గేది time words (రేపు, రోజూ, ప్రతినెల, నిన్న,

మొన్న)ను వాడి తెలుపుతాం. English లో tense ను బట్టి verb రూపం

మారుతూ ఉంటుంది, తెలుగులోలా కాకుండా. I do it (regularly) = నేను (రోజూ వారానికోసారి/ నెలకు రెండుసార్లు etc) చేస్తాను.

l will do = ನೆನು ವೆಯಬ್ಈಾನು = ತ್ರರಲ್ ವೆನ್ತಾನು/ నా ఇష్టం వచ్చినప్పుడు చేస్తాను.

తెలుగులో పని జరిగే సమయాన్నిబట్టి verb రూపం మారదు కాని English లో పనిజరిగే సమయాన్నిబట్టి verb form మారిపోతూ ఉంటుంది. అందుకే మనకు English అంత confusing గా, కష్టంగా అనిపిస్తుంది.

ఒక్కోసారి future లో కచ్చితంగా జరుగుతుంది అని మనకు తెలిసినప్పుడు future కు simple present

She takes the exam next week = ఆమె వచ్చే వారం పరీక్ష రాస్తుంది = She is taking the exam next week (present continuous కూడా వాడ వచ్చు) = She will take the exam next week. అಯಿತೆ, will take - takes ... (next week)/ is taking (next week) అంత కచ్చితం కాకపోవచ్చు

V. Suresh Kumar, Mukurala

Q. Have to, Should లకు మధ్య తేడా తెలుపగలరు. ఇవి ఒకే అర్థాన్నిస్తున్నాయి. కానీ, వీటిని ఏయే సంద ರ್ಬಾಲ್ಲ್ ವಾಡಾರು?

We have to respect our constitution.

We should respect our constitution. వీటిలో స్తరైనదేది?

A. Should కూ, have to కు అంత తేడా లేదు. రెండింటినీ ఆజ్ఞలిచ్చేందుకు, మనం చేయాల్సిన అవసరం ఉండే పనులకు వాడతాం. అయితే నిబంధ నలు తెలిపేందుకు should ఎక్కువగా వాడతాం.

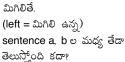
Candidates should be at the exam hall by 10 = విధిగా ఉండాలి హాల్లో. ఇది rule ను తెలుపు

Candidates have to be in the exam hall by 10 - ఉండాలి కచ్చితంగా, అని. rule తెలిపేందుకలా

We have to respect our constitution = రాజ్యాంగాన్ని మనం గౌరవించాలి (అది మన విధి).

We should respect our constitution = మనం రాజ్యాంగాన్ని గౌరవించాలి- ఇది మన కర్తవ్యం - మనం నిబంధన ప్రకారం కూడా చేయాల్సిన పని.

POKEN ENGLISH ఆంగ్లభాషణ 549



- c) మనం ఉన్నచోటికి ఎవరైనా రావడం = come go = ಎವ್ಡರನಾ ಎಕ್ಕುಡ್ಡಿತನಾ ವಿಕ್ಲడಂ. ತಲುಗುಲ್ ಮಿ ఇంటికి నేను వస్తాను అనడం సహజం. ఇదే అర్థంతో ఇంగ్లిష్లో I will go to your place అనడం ఎక్కువ. అయితే నేను ఇప్పుడొస్తున్నాను అనేందుకు I am coming అంటాం.
- Q. Being అనేది passive voice లో ఉపయోగిస్తాం కదా. కానీ కింది వాక్యంలో passive లో లేదు.

A jubilant union minister Sharad Pawar after being elected president of the board of control for cricket in India, in Kolkata on tuesday. దీన్ని ఎలా గుర్తించాలో వివరించగలరు.

A. after being elected ... ఇక్కడ being elected (మీరన్నట్లు being + v3) passive voice అవు తుంది, ఎన్నుకోబడ్డ తర్వాత అనే అర్థంతో.

Being seen [being + v_3 (PP)] there isn't good = అక్కడ చూడబడటం (passive) మంచిది కాదు. (అక్కడ కనిపించడం మంచిది కాదు).

K. Srikala, Rayagada (Orissa)

- Q. 1. I miss you.
 - 2. l am missing you. ఈ రెండింటికి తేడా ఏమిటి? ఏ tense లో ఉపయోగిస్తారు. I am missing you అసలు వాడొచ్చా లేదా?
 - 3. నిన్న నేను నిన్ను మిస్ అయ్యాను. ఇంగ్లిష్లో ఎలా చెప్పాలి?
 - 4. ఒక పదిరోజులు మిస్ అయ్యి, పదకొండో రోజు కలిసి, పది రోజులు నిన్ను మీస్ అయ్యాను అని ఎలా చెబుతారో తెలుపండీ
- A. i) I miss you = నువ్వు లేకపోవడం నాకు కొరతగా ఉంది = నువ్వులేని లోటు అనుభవిస్తున్నాను.
 - ii) I am missing you కు కూడా పై అర్థమే వస్తుంది. అయితే ఈ form (am missing / is missing / are missing) వాడకం చాలా తక్కువ.
 - I miss/ he (she) misses అనే ఎక్కువగా అంటాం.
 - iii) I missed you yesterday.
 - iv) 11వ రోజు ఇలా చెప్పండి: I have missed you

- ii) 'would' ను question form లో present (ఇప్పుడు)లో చాలా గౌరవంగా request కు/ permission కు/ offer (ఏదైనా ఇతరులు అడక్కుండా మనం ఇవ్వడం) కు వాడతాం. a) Would you lend me your book for a
- day? ఒక రోజుకు మీ పుస్తకం ఇస్తారా? b) Would you let me sit here? = మీరు నన్ని
- క్కడ కూర్చోనిస్తారా? (permission) c) Would you like some coffee? = కాస్త
- coffee తీసుకుంటారా? (తీస్కోండి) (offer). iii) Would మ past habit (గతంలో అలవాటుగా

చేసినపనికి) వాడతాం.

- Those days I would play cricket every evening = ఆ రోజుల్లో నేను ప్రతి సాయంత్రం క్రికెట్ ఆడేవాడిని.
- iv) Would = wish = కోరుకోవడం. I would (wish to) buy such a car soon = త్వరలో అలాంటి కారు కొనాలనుకుంటున్నాను.
- Should ను ఆజ్ఞ (order) ఇవ్వడానికి, విధిగా చేయాల్శిన పనికి, అవసరం తెలిపేందుకు వాడతాం.
 - a) You should be here at 10 every day = నువ్విక్కడ రోజూ 10కి ఉండాలి (order)
 - b) I should stay at office from 10 AM 6 PM.= 10 నుంచి 6 వరకు నేను ఆఫీస్లో
 - c) I should start now or I will miss the train = నేనిప్పుడు బయల్దేరాలి, లేకుంటే టైన్ తప్పి పోతుంది. (అవసరం)

Could - ಇದಿ

- i) Can కు past form అంటే గతంలో సామ ర్యాన్ని తెలిపేది.
 - Ramarao was an actor, so he could become a CM = రామారావు నటుడు కాబట్టి ముఖ్యమంత్రి కాగలిగాడు.
- ii) ఏదైనా జరగొచ్చు అనే అర్థంతో వాడతాం, pre-
 - Be careful with him. He could be dangerous = అతడితో జాగ్రత్త సుమా. అతడు ప్రమాదకారి కావచ్చు
- It could rain = వర్ధం రావచ్చేమో.
- iii) Question form లో could ను అతి మర్యాద కరమైన అభ్యర్థనలకు వాడతాం.
- Could you lend me Rs. 1000? = ఒక

Spoken English పాత వ్యాసాలకోసం క్లిక్ చేయండి.. URL: http://www.eenadu.net/spoken/spoken.htm



Md. Yakub Ali, Yellandu

- Q. నేనిది చేయలేకపోతున్నాను ఈ వాక్యాన్ని ఇంగ్లిష్లో ఎలా చెప్పాలి?
- A. I am not able to do it.
- Q. 'నేను గతంలో కారు అమ్మాను' అని చెప్ప డానికి I sold, I have sold, I had sold లలో ఏది వాడాలో తెలుపగలరు.

A. మీరు మాట్లాడుతున్న సందర్భాన్ని బట్టి, I have sold the car, I sold the car రెండూ correct. అయితే 'I had sold the car' Independent sentence π

తప్పు. I have sold the car- నేను car అమ్మేశాను (అమ్మడం జరిగింది అని). ఇక్కడ have sold (have + pp), time (ఏ రోజు/ ఏ నెల/ ఏ సంవ త్సరం అని) చెప్పని past action. ప్రాముఖ్యం అమ్మ

డానికే కానీ, అమ్మీన time కు కాదు. I sold the car. verb- sold (past doing word/ past simple). దీనర్థం కూడా నేను car అమ్మేశాననే. అయితే sold వాడిన్ప్పుడు, ఎప్పుడమ్మిందీ (time/ month/ year, etc) కచ్చితంగా తెలపారి.

I sold the car last week/ yesterday etc. అయితే ఇక్కడ కూడా సందర్భాన్ని బట్టి అమ్మిన time తెలిసినా కూడా time లేకుండా వాడతాం.

e.g. : Someone offered me very good price for the car yesterday. I sold the car. (ఎవరో నాకు మంచి ధర ఇచ్చేందుకు ముందుకొ చ్చారు, నిన్న కారు అమ్మే శాను)

ಇಲ್ ಇದಿ correct.

had sold - had + pp - దీన్ని గతంలో రెండు పనులు జరిగి ఉంటే, మొదటి పనికి వాడతాం. I had sold the car - ఒకే పని కాబట్టి ఇలా అనం.

- Q. As well as, so that అంటే ఏమిటి?
- A. As well as = అదే కాకుండా ఇది కూడా/ దాంతో ఇది కూడా
 - a) Vijayawada as well as Guntur is hot during summer = వేసవిలో విజయవాడ ఒకటే కాకుండా గుంటూరు కూడా వేడిగానే ఉంటుంది.
 - b) My parents as well as my sister have come = మా అమ్మా నాన్నలే కాకుండా మా అక్క కూడా వచ్చింది.

As well as తో రెండు subjects ను పై sentences ಲ್ ಲಾ ಪಾಡಿತೆ verb ಮುದಟಿ subject ನು ಬಟ್ಟಿ ఉಂటುಂದಿ.

a) He as well as his children has come = ఆయన, ఆయన పిల్లలూ వచ్చారు. ఇక్కడ He, his children - ఈ రెండు subjects నూ, as well as ತ್ ಕರಿపాಂ ಮುದಟಿ subject 'he' ಕಾಬಟ್ಟಿ verb, has come. అదే subjects order మార్చా మనుకోండి అప్పుడు sentence-

His children as well as he have come. ఇక్కడ ಮುದಟಿ subject 'His children (they) ತಾಬಟ್ಟಿ, verb 'have come' అవుతుంది.

So that అంటే అందుకు వీలుగా/ ఏదైనా జరిగేట్లు/ జరిగేందుకు/ అందుకు అని

- a) Study well so that you may pass = పాస్ అయ్యేందుకు వీలుగా బాగా చదువు.
- b) He started early so that he might avoid the queue = క్యూలో నిలబడకుండా ఉండేందుకు అతడు ముందే బయల్దేరాడు.

So that బదులు 'to + 1st RDW' (Infinitive)

He started early to avoid the queue.

- Q. I will have to be అంటే ఏమిటి?
- A. I will have to be = should be = must be = ಕಂಡಾನಿ

I will have to be there tomorrow = నేను రేపక్కడ ఉండాలి.

- Q. 'వాళ్లు absent అయ్యారు' అనడానికి they were absent అనవచ్చా?
- **A.** అనవచ్చు
- Q. I used to go there ఈ వాక్యాన్ని ప్రశ్నగా అడగా లంటే what do you used to do అనవచ్చా?

- A. I used to go there ఈ జవాబు వచ్చే ప్రశ్న: Did you use to go there?/ Where did you use to go? What did you use to do?
- Q. Shall be had అంటే ఏమిటి!

A. Shall be had = ಇದಿ Passive verb. ಒಕರಿತ್ದೆವನ್ తప్పక ఉంటుంది. (కలిగి ఉండబడుతుంది) అని. Whatever you want, it shall be had = 5కేదికావాల్సినా, నీవది కలిగి ఉంటావు (నీకది తప్పక සංසාංධ future ඒ).

Do you want a car? it shall be had (by you) = నీకు car కావాలా? అది నీకు తప్పక ఉంటుందిfutureಲ್

- Q. As far as అంటే ఏమిటి?
- A. As far as = ఆ మేరకు/ అంతమటుకు

As far as I can see = నా కనుచూపు మేరలో/ నేను చూడగలిగినంతవరకు/ నాకర్థం అయినంత

- a) As far as I can see, there isn't any car = నా కనుచూపుమేర దూరంలో ఏ కారూ లేదు.
- b) His parents educated her as far as they could = ఆమె తరిదం/డులు ఆమెను చదివించగరి గినంత వరకూ చదివించారు.
- c) I will walk as far as I can, and after that

A work for which no one is grateful collecting taxes is thankless task.

A. గుర్తింపు/ కృతజ్ఞత పొందని శ్రమ

Sanitation worker's

job is a thankless job/ task = (Municipal) పారి శుద్ద్యపనివారి శ్రమ ఎవరి గుర్తింపూ/ కృతజ్ఞతా పొందని పని

- If you want to improve the situation you must take the bull by heart.
- A. సమస్య నుంచి తప్పుకోకుండా, దైర్యంగా ఎదుర్కో

He was losing in business, but he took the bull by the horns = అతడి వ్యాపారంలో నష్టా లొస్తుండేవి. అయినా ధైర్యంగా ఆ పరిస్థితిని ఎదుర్కొన్నాడు.

- The student looked blue on seeing the question paper.
- A. look blue కాదు, feel blue. అర్థం నిరాశతో

కుంగిపోవడం/ అద్దెర్యపడటం. He felt blue on

hearing the news = ఆ వార్త వినగానే అతడు

A. పొందిన విజయాన్ని కాపాడుకోవడం, ఎక్కడా

will have to look to his laurels

Raju is a good runner, the champion

ఓడిపోకుండా. He looked to his laurels

after the first victory as he wanted to

reach the finals = finals కు చేరాలనే ఉద్దే

శంతో తన విజయాన్ని కాపాడుకున్నాడు.

water colours, etc. (బొమ్మలు గీయడం).

- Helipad and airstrip
- A. Helipad = A place for landing and taking off of helicopters.

Airstrip = A small place for landing and taking off of airplanes.

- Talent and performance
- A. Talent = Ability to understand and do some thing / cleverness.

Performance = Doing of something, especially in public.

e.g.: Dance performance = Doing a dance in public.

- Stork and crane
- A. Stork and crane = more or less the same kind of water birds, storks are black and white and build nests on tops of tall buildings. Cranes are mostly white and stay
- Examination and test
- A. Examination (exam) = a very formal test of

Test = Not always so formal as an exam.

- Plan and idea
- A. Plan = A detailed programme of what you want to do, to achieve/ do something. Idea = The thought of doing something.

Idea - I Stage; Plan - II Stage

- Deputy and vice
- A. Deputy = Vice
- Against and versus
- A. Against = Opposite, used generally versus = used mostly in sports- almost the same as against.
- Places of tourist interest అర్థం ఏమిటి? A. పర్యటకులను ఆకర్పించే (ప్రదేశాలు.
- Nodal వ్యవస్థ అర్దం ఏమిటి?
- A. కేంద్రమైనట్టి.

G. Pavani, Karimnagar

- Q. What is the difference among the following.
- Song and anthem
- A. Song = Any song; Anthem = a religious or sacred (Holy) song.
- Scrutiny and checking
- A. Scrutiny = a thorough examination to see how far something is true or correct.

Check = verify- to see if the information given is correct or not.

- Biodata and resume
- A. Biodata = Information about oneself their qualifications, experience etc..

Resume = A brief account of your qualification, experience etc.

Biodata (British) = Resume (American)

- A. Sound = usually pleasant to hear Noise = unpleasant sound.
- Commission and committee
- A. Commission = A group of people appointed by the government and having powers to find out control/ make rules about some-

Committee = A group of people selected by anybody (Not necessarily government) to study a problem and suggest solutions.

- Craft and drawing
- A. Craft = Any work done by hand (చేతి పని/

Drawing = Draw pictures with pen, pencils,

S.G. Syamsunder, Metpalli

- Q. How many brothers have you? How many brothers do you have? వీటిలో ఏది కరెక్టు?
- A. How many brothers have you? = నీకెంతమంది సోదరులు = How many brother do you have? అಯಿತೆ, How many brother have you? -British; How many brothers do you have?-American.
- **Q.** Yet, so that, else, ago, before మొదలైన వాటిని ఎలా వాడాలో తెలుపండి.
- A. Yet = ఇంకా/ ఇంతవరకూ = till now I haven't (have not) seen the movie yet = నేనింకా ఆ సినిమా చూడలేదు

I have yet to see the movie = నేనింకా ఆ సినిమా చూడాల్స్తి ఉంది. (ఇప్పటి వరకూ చూడలేదు) So that = అది జరిగేందుకు వీలుగా Reserve the tickets so that we can avoid the queue = టికెట్లు ముందే reserve చెయ్యి, క్యూలో నిలబడ కుండా ఉండేందుకు

He started early so that he may not be late = ఆలస్యం అవకుండా ఉండేందుకు, ముందే బయల్గే రాడు (అందుకు వీలుగా).

Else = ఇంకేంటి? / ఇంకెవరు? / ఇంకెప్పుడు? అనే

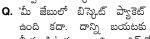
What else? (ඉට ම්ටස්?) Who else? (ඉටම వరు?) When else? (ఇంకెప్పుడు?) లాంటి expressions లో వాడతాం. or else = అది కాక

Pay now or else you will lose the chance = ఇప్పుడు డబ్బు కట్టు, లేకపోతే అవకాశం కోల్పోతావు.

He felt blue on hearing the news

TPOKEN ENGLISH *૯၀ဂ္ကభాషణ* 550

take a bus = నేను నడవగలిగి నంత దూరం నడుస్తాను, ఆ తర్వాత బస్ ఎక్కుతాను.



తీయండి.' ఈ వాక్యాన్ని ఇంగ్లిష్లో ఎలా చెప్పాలి? A. You have/ There is a biscuit packet in your

Q. 'అది కాలిపోయింది' అనడానికి ఇంగ్లిష్లో It burnt

- ಅನಾಲಾ ಲೆದಾ It was burnt ಅನಾಲಾ.
- Q. He was dead లేదా He died ఏది కరెక్టు?
- A. He died = He was dead

He died = అతడు మరణించాడు = He is dead.

D. Usha, Nandyala

- **Q.** The leaves are green in colour. దీన్ని ప్రశ్నలా అడగాలంటే What colour is the leaves? ಅನಾಲಾ What colour are the leaves? అనాలా?
- A. What colour are the leaves? Correct. ఇక్కడ leaves plural కదా? అందుకని 'are' correct. అಯಿತೆ What is the colour of leaves? అంటాం colour singular ಕಾಬಟ್ಟಿ.

A. Subba Rao, Onipenta

- Q. కింది ఇంగ్లిష్ వాక్యాల్లో గీతగీసిన భాగానికి అర్థం తెలుపగలరు.
- He was cast down at the sad news of his future.
- A. Castdown = downcast = depressed = ನಿರ್ నిస్స్పహలతో ఉండటం/ నిరుత్సాహంతో కుంగిపో వడం - ఏదైనా చెడు జరగడం వల్ల. He was castdown/ downcast at the sad news of his future = తన భవిష్యత్తును గురించి చెడు/ విచారక రమైన వార్త విని అతడు కుంగిపోయాడు/ డీలా పడి పోయాడు.
- Nagarjuna sagar talepond.
- A. అది talepond కాదు. tailpond ఇది dam లకు సంబంధించిన Engineering పదం.
- Hitler followed the policy of <u>blood and iron</u>.
- A. Blood and Iron = ఆగని హింస, దౌర్జన్యం, బల ప్రయోగం. అయితే ఈ expression ఇప్పుడు వాడుకలో లేదు.